

JULIA LITTLEFAIR

143 Hammerton Road, Sheffield, S6 2NE; +44 (0)7762 601737; +44 (0)114 251 7597; julia.littlefair@btinternet.com;
www.julialittlefair-translations.co.uk; Twitter: JulesLittlefair

PROFESSIONAL SUMMARY

Spanish to English translator with a passion for all things language related. Qualified member of the ITI who will provide snappy, concise and well-written texts in the areas of marketing, leisure and tourism, human rights, education and outdoor sports. Punctuation nerd with excellent attention to detail who is great at working to deadlines.

"Julia exemplifies the qualities most desired in a translation service. Her promptness, attention to detail and nuance together with clear communication and professionalism set her apart and above as a translator, and it has been a pleasure working with her." Vito Donato Pitino, Translations Co-ordinator, LeCool Magazine.

AFFILIATIONS

Qualified Member of the Institute of Translation and Interpreting (MITI)

WORK EXPERIENCE

Freelance Translator and Copywriter

Sept 2008 – Present

- Specialist in the translation of websites, press releases, magazine articles, human rights documentation, annual reports, educational material and certificates.
- Have worked for many international and UK-based clients.
- Trained in SEO and PPC copywriting skills.

Translator and Project Manager

Feb 2007 – Sept 2008

TransAction Translators Ltd, Sheffield, Part Time

- Translator, reviser, proof reader and project manager.
- Trained in a variety of software including OCR and translation memory software.
- Company specializes in a variety of translation types including technical texts, corporate documentation, personal certificates and website localization.
- Also worked as a freelance translator during this time.

Work Experience Placement

Oct 2006

1st Transnational Translations, London

- Project manager role co-ordinating translation jobs and revising finished translations.
 - Company specializes in a variety of translation types including medical and legal texts.
-

EDUCATION

MA in Translation Studies <i>University of Sheffield, Distinction</i>	2006
Undergraduate Certificate in Modern Languages (Spanish) <i>Exeter University, Merit</i>	2004
BSc (Hons) in Biological Sciences <i>University of Sheffield, 2.1</i>	2001

CONTINUING PROFESSIONAL DEVELOPMENT

(Selected List)

Art Translation <i>ITI Workshop, London</i>	Mar 2011
MemoQ Level 2 <i>Proz online training course</i>	Jan 2010
Sustainability in Translation <i>ITI Conference, London</i>	May 2009
La Traducción y el Idioma Castellano <i>Proz Conference, Barcelona</i>	Oct 2008
Translating Legal References in EU Material <i>ITI Training Course, London</i>	Dec 2007
Climate Change <i>ITI Translation Workshop, Oxford</i>	Oct 2007

INTERESTS

Rock Climber

- 3rd in the British Speed Climbing Championships 2014; 10th in the British Lead Climbing Championships 2014.
- Sponsored by outdoor equipment manufacturers, Rab and Wild Country.

Voluntary Translator

- Voluntary translator for several NGOs.
-

RESOURCES

- MemoQ Translation Memory Software – Trados compatible.
 - Omnipage Document Conversion Software.
-